



## Památný dub na Šumberku

*Jaroslav Junek, ing.*

Při frekventované cestě z Tanvaldu na Štěpánku nad Šumberkem nad Desnou roste už více než půl tisíciletí mohutný dub, před nímž je tabulka upozorňující na to, že míváme památný strom. Bylo by škoda nezastavit se a nezamyslet nad tím, co všechno by nám asi řekl, kdyby mohl. K citlivým jedincům však promlouvá. Pokud bychom chtěli znát jeho tajemství, museli bychom ho obejmout. Pokud se spokojíme s tím, že víme, jaký je obvod jeho kmenu, naměříme tři metry. Strom se dobře vyjímá na pozadí dobře udržované chalupy.

Zmíněnou cestu na Štěpánku můžeme s klidným svědomím nazvat „Via Sacra“. Mimo dvou kostelů míváme osm (!) lidových sakrálních památek, z nichž čtyři jsou zahrnuty do kategorie chráněných státem. Všechny byly v minulých letech kvalitně opraveny restaurátorem.

## Dąb – Pomnik Przyrody na Šumberku

*Jaroslav Junek, inżynier*

Przy ruchliwej drodze z Tanvaldu na Štěpánkę, nad Šumberkiem nad Desnou, rośnie już przeszło pół tysiąclecia potężny dąb, przed którym umieszczona jest tabliczka informująca, że mijamy pomnik przyrody. Byłoby szkoda nie zatrzymać się i nie zastanowić się nad tym, co by nam rzekł, gdyby mógł. Do wrażliwych dusz wszak przemawia. Obejmijmy go, a zdradzi nam swe tajemnice. Jeśli wystarczy nam, że dowiemy się jaki jest obwód jego pnia, namierzemy trzy metry.

Drzewo pięknie wygląda na tle zadbanej chaty.

Rzeczoną drogę na Štěpánkę możemy z czystym sercem nazwać „Via Sacra“. Oprócz dwóch kościołów, mijamy osiem (!) ludowych zabytków sakralnych, z których cztery zaliczone są do tych prawem chronionych. Wszystkie zostały w ostatnich latach pieczołowicie odnowione przez restauratora.